



THE GARDENER  
BAR / ESPLANADA



REFEIÇÕES LIGEIRAS  
LIGHT MEALS



Os pratos constantes da Carta podem conter ingredientes considerados alérgicos ou passíveis de causar intolerância. Se sofre de intolerâncias e alergias alimentares agradecemos que, antes de efetuar o seu pedido de alimentos e bebidas, nos comunique se pretende esclarecimentos sobre os nossos produtos.

Para qualquer informação adicional, favor consultar os nossos colaboradores. Os produtos expostos ou servidos devem ser consumidos no local. Não é permitido levar os produtos expostos ou sobrantes para fora do espaço de aquisição.

(Informação de acordo com Decreto Lei nº 26/2016 de 9 de junho e Anexo II do Regulamento CE nº 1169/2011 de 25 de Outubro)

Nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o couvert, pode ser cobrado se não for solicitado ou utilizado pelo cliente.

**IVA Incluído | Neste Hotel existe Livro de Reclamações**

*The dishes in the Chart may contain ingredients considered allergens or passable to cause intolerance. If you suffer from intolerances and food allergies, please let us know if you want clarification about our products before making your request for food and drinks.*

*For any further information, please consult our employees. The displayed or served products must be consumed on site. It is not allowed to take the displayed or leftover products outside of the purchase zone/area.*

*(Information according to Decree Law #26/2016 of June 9 and Annex II of Regulation EC #1169/2011 of October 25)*

*No dish, food or drink, including starters, can be charged if not requested or used by customer.*

*VAT Included / This hotel has a Complaints Book*

**Não é permitido o consumo de produtos que não tenham sido adquiridos no local.**  
*The consumption of products that have not been purchased on site is not allowed.*



THE GARDENER  
BAR / ESPLANADA

DAS 11:00H ÀS 23:00H  
FROM 11:00 AM TO 11:00 PM

REFEIÇÕES LIGEIRAS  
LIGHT MEALS



PETISCOS /SNACKS  
TAPAS

**Puré de grão com pimenta da terra e suas tostas**

*Garbanzo bean purée with Azorean red pepper*

€ 6.50

**Rissóis de peixe dos Açores com limão,  
coentros e maionese de caril**

*Azorean fish cakes with lemon,  
cilantro and curry mayo*

€ 7.50

---

**SELEÇÃO DE QUEIJOS DOS AÇORES COM COMPOTA**  
SELECTION OF AZOREAN CHEESE WITH JAM

**Pequeno (3 fatias)**

*Small (3 Slices)*

€ 9.50

**Normal (6 fatias)**

*Regular (6 Slices)*

€ 16.00

## SOPAS E SALADAS/SOUPS AND SALADS

### **Sopa do Chef com os melhores ingredientes do dia**

*Soup of the Chef with the freshest ingredients of the day*

€ 6.00

### **Salada Caesar vegetariana, com ovo cozido, lascas de queijo de São Jorge, beterraba, tomate cherry, alcaparras e croutons**

*Caesar vegetarian salad, with boiled egg,  
shredded São Jorge cheese, beetroot, cherry tomatoes,  
capers and croutons*

€ 14.00

### **Salada de frango marinado em pimenta da terra e limão, tomate cherry, queijo São Jorge, bacon crocante, croutons e molho César**

*Salad with chicken marinated in Azorean red pepper and lemon,  
cherry tomatoes, São Jorge cheese, bacon,  
croutons and Caesar dressing*

€ 15.00

## SANDES E HAMBÚRGUERES SANDWICHES AND HAMBURGERS

### **Veggie burger**

**Feito à base de grão com um molho especial de iogurte, ervas, pepino, alface e tomate em bolo lêvedo**

*Made with chickpeas and yogurt dressing with herbs, cucumber, lettuce and tomato in typical local bread*

€ 14.00

### **Cheeseburger**

**Carne de vaca dos Açores com Queijo de São Jorge, cebola caramelizada, tomate, ovo e bacon em bolo lêvedo**

*Azorean beef with São Jorge cheese, caramelized onions, egg and bacon in typical local bread*

€ 15.00

### **Club Sandwich**

**Frango e Bacon com alface, pepino, cebola, tomate, ovo e molho cocktail**

*Chicken and Bacon with lettuce, cucumber, onion, tomato, egg and Thousand Island dressing*

€ 15.00

**Prego de lombo no bolo lêvedo com manteiga de alho, agrião e mostarda**

*Beef sandwich on Portuguese muffin with garlic butter, watercress and mustard*

€ 16.00

**Acompanhados de batatas fritas / Served with french fries**

## MENU CRIANÇAS/CHILDREN'S MENU

*Até aos 12 anos / Under 12 years old*

### **Saladinha de tomate com queijo**

*Tomato and cheese salad*

€ 7.50

### **Mini hambúrgueres de vaca**

*Mini hamburgers*

€ 9.50

### **Baguete de frango**

*Chicken sandwich*

€ 6.00

### **Mini fishbúrgueres**

*Mini fishburgers*

€ 9.50

**Acompanhados de batatas fritas / Served with french fries**

---

## SOBREMESAS/DESSERTS

### **Gelados artesanais**

*Handmade ice cream*

### **Mousse de chocolate com coulis de maracujá**

*Chocolate mousse with passion fruit coulis*

### **Panacota de ananás com biscoito de baunilha**

*Pineapple Panna Cotta with vanilla biscuit*

### **Ananás dos Açores**

*Azorean Pineapple*

€ 6.00



CHÁ DAS CINCO

BAR

---

AFTERNOON TEA

BAR

## MENUS COMPLETOS/FULL MENU

### **Amazing Tea**

**Um Chá ou Infusão à sua escolha acompanhado de uma seleção de pastelaria local, Bolo Inglês, Scones e mini sandes variadas.**

*A cup of tea or herbal infusion of your choice served with a selection of local pastry, English Cake, Scones and selection of mini sandwiches*

**€ 16.00**

## MENU À CARTA / "A LA CARTE" MENU

### **Torradas com manteiga e compotas locais (2 un)**

*Toast with butter and local jams*

€ 5.00

### **Scones com manteiga e compotas locais (2 un)**

*Scones with butter and local jams*

€ 5.00

### **Bolo Lêvedo com manteiga e compotas locais (1 un)**

*Typical Local Bread with butter and jams*

€ 5.00

### **Tosta mista em Bolo Lêvedo**

*Typical Local bread tosty with ham and cheese*

€ 6.00

### **Tosta mista tradicional**

*Traditional tosty with ham and cheese*

€ 6.00

### **Bolo Inglês**

*English Cake*

€ 4.50

### **Queijada de mel das Furnas**

*Furnas honey pudding*

€ 3.50

### **Queijada da Vila Franca**

*Vila Franca custard cake*

€ 3.50

### **Sortido de Biscoitos Artesanais**

*Assortment of local cookies*

€ 3.50





BENSAUDE HOTELS  
- COLLECTION -  
**AZOREAN  
HOSPITALITY**  
\*  
" SINCE 1935 "



TERRA NOITRA  
GARDEN - HOTEL

Rua Padre José Jacinto Botelho 9675 - 061 Furnas  
T: +351 296 549 090 | E: [tng@bhc.pt](mailto:tng@bhc.pt)  
[www.bensaudehotels.com](http://www.bensaudehotels.com)